

**FERRUM S.A.****KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH***National declaration of performance***Nr/No. W / 002 / 2018**

<b>1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO</b> <i>Name and trade name of the product</i>	Rury wzdłużnie spawane łukiem krytym (SAWL) o śr. 508 - 2032mm ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej <i>Submerged arc-welded tubes with longitudinal seam SAWL with diameter 508-2032 mm from unalloyed steel with specified room temperature properties.</i>
<b>2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO</b> <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_SAWL_PN-EN 10217-1
<b>3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE</b> <i>Intended use</i>	Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych <i>Steel pipes with seam for pressure purposes</i>
<b>4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU</b> <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11
<b>5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA</b> <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy N.A.
<b>6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH</b> <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 1
<b>7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA –</b> <i>National technical specification</i>  <b>7a Polska Norma Wyrobu</b> <i>Polish Standard</i>	PN-EN 10217-1:2004/A1:2006 – Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych. Rury ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej <i>Welded steel tubes for pressure purposes. Non-alloy steel tubes specified room temperature properties.</i>
<b>Nazwa Akredytowanej Jednostki Certyfikującej</b> <b>Nr Akredytacji i Nr Krajowego Certyfikatu</b> <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Zgodności nr 11/16 <i>Domestic Certificate of Conformity no 11/16</i>

<b>7b Krajowa ocena techniczna</b> <i>Domestic technical evaluation</i>	Nie dotyczy N.A.
<b>Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej</b> <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>	
<b>Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu</b> <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	

<b>8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE</b> <i>Declared performance</i>							
<b>Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań</b> <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	<b>Deklarowane właściwości użytkowe</b> <i>Declared performance</i>						<b>Uwagi</b> <i>Remarks</i>
<b>Gatunek/ Grade</b>	<b>P195TR1</b>	<b>P195TR2</b>	<b>P235TR1</b>	<b>P235TR2</b>	<b>P265TR1</b>	<b>P265TR2</b>	
<b>Minimalna granica plastyczności R<sub>p0,2</sub></b> [MPa] <i>Minimum yield strength R<sub>p0,2</sub></i> (MPa) Dla for t ≤ 16 mm	195	195	235	235	265	265	
<b>Wytrzymałość na rozciąganie R<sub>m</sub></b> (MPa) <i>Tensile strength R<sub>m</sub></i> (MPa)	320-440	320-440	360-500	360-500	410-570	410-570	
<b>Minimalne wydłużenie A (%)</b> <i>Minimum elongation</i> φ > 219,1 - t-poprzeczne transverse	25	25	23	23	19	19	
<b>Minimalna energia łamania korpusu rury KV</b> (J) w temp. [0°C] <i>Minimal impact energy body pipe KV (J)/ [0°C]</i>	-	27	-	27	-	27	

**9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.** *The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.*

**W imieniu producenta podpisać (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)**  
*Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)*



Katowice, 22.06.2018

**"FERRUM"**  
Spółka Akcyjna  
Kierownik Kontroli Jakości  
*mgr inż. Dariusz Koskiewicz*